



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



DC/91/ 50

ORIGINAL: English

DATE/DATUM: 1991-03-05

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
GENEVA

**DIPLOMATIC CONFERENCE
FOR THE REVISION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
Geneva, March 4 to 19, 1991**

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VEGETALES
GENEVE

**CONFERENCE DIPLOMATIQUE
DE REVISION DE LA CONVENTION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VEGETALES
Genève, 4 - 19 mars 1991**

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN
GENF

**DIPLOMATISCHE KONFERENZ
ZUR REVISION DES INTERNATIONALEN ÜBEREINKOMMENS
ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN
Genf, 4. bis 19. März 1991**

PROPOSAL FOR THE AMENDMENT OF ARTICLE 14

submitted by the Delegation of the United Kingdom

It is proposed to add the following provision after Article 14(1)(b):

"For the purposes of paragraphs (1)(a) and (b) "propagating material" and "harvested material" may comprise several plants, a single plant or one or several parts of a plant, including cells or cell-lines, provided that such part or parts can be used for the production of entire plants of the variety."

PROPOSITION D'AMENDEMENT DE L'ARTICLE 14

présentée par la délégation du Royaume-Uni

Il est proposé d'ajouter la disposition suivante après l'article 14.1)b) :

"Aux fins des paragraphes 1)a) et b) "matériel de reproduction ou de multiplication" et "produit de la récolte" peuvent comprendre plusieurs plantes, une plante unique ou une ou plusieurs parties de plantes, y compris des cellules ou des lignées de cellules, sous réserve que cette partie ou ces parties puissent être utilisées pour la production de plantes entières de la variété."

* * * * *

ÄNDERUNGSVORSCHLAG ZU ARTIKEL 14

von der Delegation des Vereinigten Königreiches vorgelegt

Es wird vorgeschlagen, nach Artikel 14 Absatz 1 Buchstabe b folgende Bestimmung einzufügen:

"Zum Zwecke des Absatzes 1 Buchstaben a und b erfassen "Vermehrungsmaterial" und "Erntegut" eine Mehrzahl von Pflanzen, eine Einzelpflanze oder ein oder mehrere Teile von Pflanzen, einschliesslich Zellen oder Zelllinien, vorausgesetzt, dass dieses Teil oder diese Teile für die Erzeugung ganzer Pflanzen benutzt werden können."

[End of document/
Fin du document/
Ende des Dokuments]